

# **Compte-Rendu de la Réunion CECRA Bruxelles le 10 mai 2016**

## **Objet: le Véhicule Connecté**

César M. Sanz



Me pongo en contacto con vosotros para mandaros un primer avance del contenido de la reunión del EDC (CECRA) que ayer se celebró en Bruselas. En la reunión se informó de lo que puede suponer el coche conectado en los próximos años. Concretamente se habló de que muchas Marcas están planteando sistemas de reprogramación y reparación de averías actuando directamente sobre el vehículo sin necesidad de que las redes de Concesionarios/ Servicios oficiales tengan que actuar y cobrando estos Servicios telemáticos directamente a los clientes.

*Je vous  
contenu  
rendre la  
marques*



*contacte pour vous envoyer une première avance du de la réunion d'EDC (CECRA) a eu lieu hier à Bruxelles. La réunion a été informée de ce qui peut voiture en ligne dans les prochaines années. Plus précisément, il a été dit que de nombreuses sont soulevées systèmes de reprogrammation et le dépannage agissant directement sur le véhicule sans réseaux Concessionnaire / services officiels doivent agir et charge ces services télématiques directement aux clients.*

Se nos facilitó mucha información y posibles alternativas para poner en marcha. Todas ellas pasan por el desarrollo de un servidor propio que compita con la oferta de las Marcas, máxime cuando todas ya trabajan en sistemas que se integren con los smartphones por medio de APP. Ni que decir tiene que las Compañías de Seguros y Renting ya trabajan en el desarrollo de servidores propios que compitan con los Fabricantes y con la posventa en el control de los vehículos conectados. En definitiva hay abierto un gran debate respecto de quien son los clientes "online".

*Nous beaucoup d'informations ont été fournies (voir pièces jointes) et les alternatives possibles à mettre en œuvre. Ils vont tous à travers le*

*développement d'un serveur propre à rivaliser avec l'offre des marques en particulier lorsque tous travaillent déjà sur des systèmes qui sont intégrés avec les smartphones par APP. Inutile de dire que les compagnies d'assurance et de location qui travaillent déjà sur le développement de ses propres serveurs qui sont en concurrence avec les fabricants et le marché secondaire dans le contrôle des véhicules connectés. En bref, il a ouvert un grand débat sur qui sont les clients "en ligne".*

El objetivo que se plantea el EDC pasa por desarrollar una APP ligada a un servidor propio que permita a los Concesionarios/ Servicios Oficiales gestionar soluciones de manera directa y que compita con los Fabricantes, Compañías de Seguros y Empresas de renting si estos mantienen el objetivo de que este sea un negocio solo suyo.

*L'objectif fixé EDC signifie développer un PPP lié à un serveur propre qui permet aux concessionnaires / Services officiels gèrent directement des solutions et de rivaliser avec les fabricants, les compagnies d'assurance et les sociétés de crédit-bail si elles maintiennent l'objectif de ceci est une entreprise juste son.*

La Comisión Europea apuesta porque el acceso a los "clientes conectados" no este restringido por los Fabricantes pero este escenario tardara 15 años en llegar y hoy el "coche on line" es ya una realidad.

*La Commission européenne pari parce que l'accès aux "clients connectés" est pas limité par les fabricants, mais ce scénario prendra 15 ans pour atteindre aujourd'hui le «lecteur en ligne" est maintenant une réalité.*

Además creo que este tema debe formar parte del trabajo a realizar por CEGAA como miembro de CECRA y con el fin de garantizar que los Servicios Oficiales/ Agentes no sean en ningún caso discriminados.

*Je crois aussi que cette question devrait faire partie du travail à effectuer par CEGAA en tant que membre du CECRA et afin de veiller à ce que les dirigeants / agents des services ne sont pas victimes de discrimination en aucune façon.*